






ئەو روژەى ماله وەم بە جيهيشت بو مه به ستى چوونه شار

-  Lesley Koyi, Ursula Nafula
-  Brian Wambi
-  Agri Afshin
-  kurdiska (sorani)
-  nivå 3

(utan bilder)



ويستگه‌ي بچوو کي پاسي گونده که‌ي ئيمه، قه‌ره‌بالغ و پر له پاس بوو.
له‌سه‌ر زه‌ويه که شتي زوري لي بوو که ده‌بوايه بار کرابان. شاگردی
شوفيره‌کان به ده‌نگي به‌رز ناوي نه‌و شوينانه‌يان ده‌گوت که
پاسه‌کان بوي ده‌چوون.

گویم له دهنگی شاگردشؤفیریک بوو که هاواری ده کرد: "شار! شار!
به رهو روژئاوا!" ئه وه ئه و پاسه بوو که من ده بوایه سواری بم.

ئەو پاسەى بۇ شار دەچوو خەرىك بوو پر بى، بەلام خەلكە كە ھەر
پالپان بە يەكترەو دەنا بۇ ئەو ھى بىنە ژوور و سوار بن. ھەندىك
بارەكانى خۇيان خستە ناو سندووقى ژىر پاسە كە. ھەندىكىشىان
ھىنايانە ناو پاسە كە و لەسەر رەفەى ژوورەو ھىان دانا.

گەشتیارە نوێیەکان بلیتەکانیان بە توندی لەناو دەستیان گرتبوو و
لەناو پاسە قەرەبالغەدا بە دواى شوینیکدا دەگەرەن کە لە سەری
دانیشتن. ئەو ژنانەى کە مندالی چکۆلەیان پى بوو، هەولیان دەدا
شوینیکی گونجاو بۆ مندالەکانیان دروست بکەن بۆ گەشتە
دوورەکە.

من به زۆر شوینی خۆم له ته نىشت په نجه ره يه كه وه كرده وه. ئه و
كه سه ي له ته نىشت منه وه دانىشتبوو، كيسه يه كى لايلۆنى سه وزى
به توندى له ناو ده ستدا گرتبوو. ئه و نه عله كى كوۆنى له پيدا بوو،
چا كه تىكى كوۆنى له به ردا بوو، ئه و په شوكا ديار بوو.

ته ماشای دهره وهی پاسه که م کرد و زانیم خه ریکه دییه که م به جی
دیلم. ئه و جیگایه ی که تئیدا گه وره ببووم. من ده چوومه شاریکی
گه وره.

هه موو كه لوپه له كان بار کران و گه شتیاره کانیش له شویننه کانیان
دانیشتن. ده ستفرۆشه كان هیشتا به پالە په ستۆ ده هاتنه ناو پاسه كه،
بو ئه وهی شته کانیان به گه شتیاره كان بفرۆشن. هه موویان ناوی ئه و
شتانه یان ده گوت کرد كه بو فرۆشتن پیاپیان بوو. من پیمو ابوو ئه و
وشانه ی گویم لیبوون، زۆر سه یر بوون.

هه نديك له گه شتیاره كان خواردنه وه یان كړی، هه نديكیشیان
چهره ساتیان كړی و ده ستیان به خواردن كړد. ئه وان ه ی پاره یان نه بوو،
وه كوو من، ته نیا ته ماشایان ده كړد.

ئەو جىمجۆلەنە بە لىدانى ھۆرنى پاسە كە كۆتاييان پى ھات، كە ئەو
ئامازەيەك بوو بۇ ئەو ھى كە ئىمە ئامادەين بۇ رۆيشتىن. شاگرد
شوفىرىك ھاوارى كرد كە دەستفرۆشەكان دەبى بىرۈنە دەرەو.

دەستفروۆشه كان پاليان به يه كتره وه نا بو ئه وهى له پاسه كه بچنه
خواره وه. هه نديكيان باقى پاره كانيان به گه شتيا ره كان دا يه وه.
هه نديكيشيان له كو تايى كات هه وليان دا شتى زياتر بفروۆشن.

کاتیك که پاسه که ویستگه کهی به جیھیش، من له په نجه ره وه
ته ماشای دهره وه م کرد. بیرم له وه ده کرده وه که ئایا جاریکی دیکه
ده توانم بو گونده کهم بگه ریمه وه.

هه رچی سه فه ره که به ره و پيشه وه ده چوو هه وای ناو پاسه که زۆر
گه رمتر ده بوو. من چاوه کانم داخست و به و هیواییه ی خه وم لی
بکه ویت.

به لام بیرم هر له لای ماله وه بوو. ئایا دایکم سه لامهت ده بی؟ ئایا
ده توانم هیچ قازانجیک له که رویشکه کانم بکه م؟ ئایا براهه م له بیرى
ده بی داره ساواکانم ئاو بدات؟

له ریگا توانیم نیوی ئه و جیگایه ی شاره گه وره که له بهر بکه م که
مامم لپی ده ژیا. له بهر خووه قسه م کردن، هه تا خه وم لیکه وت.

نۆ كاتژمير دواتر، به دهنگيكي بهرز وه خه بهر هاتم كه بانگي
گه شتيا ره كانان ده كرد بۆ گه رانه وه بۆ گونده كه م. منيش جاننا
چكۆله كه م هه لگرت و له پاسه كه هاتم خوارى.

ئەو پاسەى دەگەرپاىه وه به خىراىى پر بوو. گرنگترىن شت ئىستا بو
من ئەوه بوو كه به دواى مالى ماممدا بگه رىم.



Sagor för barn på svenska

berattelser.se

ئەو روژەى ماله وەم بە جيهيشت بو مه به ستى چوونه شار

Skriven av: Lesley Koyi, Ursula Nafula

Illustrerad av: Brian Wambi

Översatt av: Agri Afshin

Denna saga kommer från African Storybook (africanstorybook.org) och vidarebefordras av Sagor för barn på svenska (<https://berattelser.se/>), som erbjuder sagor på många språk som talas i Sverige.

Detta verk är licensierat under en Creative Commons

[Erkännande 4.0 Internasjonal Lisens](https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/).